

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**BIOTECH CHAIN LUBE**

Data di stampa: 30.05.2016

N. del materiale: 8015.000

Pagina 1 di 6

**SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa****1.1. Identificatore del prodotto**

BIOTECH CHAIN LUBE

**1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati****Utilizzazione della sostanza/della miscela**

Olio per catene

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

Ditta:	NATOIL GMBH	
Indirizzo:	Gerhard-Kindler-Str. 6	
Città:	D-72770 Reutlingen	
Telefono:	+49 (0) 151 1211 2557	Telefax: +49 (0) 3212 1473 282
E-Mail:	ob@natoil.de	
Internet:	www.natoil.de	
Dipartimento responsabile:	Kundenservice	

**1.4. Numero telefonico di emergenza:** Giftnotruf Mainz (DE; E) +49 (0)6131-19240

**SEZIONE 2: identificazione dei pericoli****2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Regolamento (CE) n. 1272/2008**

La miscela non è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (CE) n. 1272/2008.

**2.2. Elementi dell'etichetta****Ulteriori suggerimenti**

Il prodotto, secondo le direttive comunitarie o la legislazione nazionale, non è soggetto ad etichettatura obbligatoria.

**2.3. Altri pericoli**

Nessun dato disponibile

**SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti****3.2. Miscele****Ulteriori dati**

Il prodotto, secondo le direttive comunitarie o la legislazione nazionale, non è soggetto ad etichettatura obbligatoria.

**SEZIONE 4: misure di primo soccorso****4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****Informazioni generali**

Autoprotezione del soccorritore

Cambiare indumenti contaminati.

Non mettere nelle tasche di pantaloni nessuno strofinaccio imbevuto del prodotto.

**In seguito ad inalazione**

Per probabile inalazione di aerosol/ nebbie/ gocce: Consultare il medico. Provvedere all' apporto di aria fresca.

Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol. IN CASO DI INALAZIONE: se la respirazione è difficile, trasportare l' infortunato all' aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.

Per probabile inalazione di aerosol/ nebbie/ gocce: Consultare il medico.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### BIOTECH CHAIN LUBE

Data di stampa: 30.05.2016

N. del materiale: 8015.000

Pagina 2 di 6

#### **In seguito a contatto con la pelle**

In caso di contatto con la pelle, togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati e lavarsi immediatamente e abbondantemente con acqua e sapone.

In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico.

#### **In seguito a contatto con gli occhi**

Sciacquare subito bene con un salva-occhi o con acqua.

In caso di disturbi prolungati, rivolgersi al proprio oculista.

#### **In seguito ad ingestione**

Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua.

In caso di ingestione non provocare il vomito: consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

#### **4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Attenzione nel caso di vomito: pericolo di aspirazione!

Pericolo in caso di aspirazione: Consultare immediatamente il medico.

### SEZIONE 5: misure antincendio

#### **5.1. Mezzi di estinzione**

##### **Mezzi di estinzione idonei**

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>). Estinguente a secco. Schiuma.

##### **Mezzi di estinzione non idonei**

Getto d'acqua diretto.

#### **5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Particolari pericoli risultanti dalla sostanza stessa, dai suoi prodotti di combustione o dalla liberazione dei gas: Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>). Monossido di carbonio Ossidi di zolfo. Ossidi fosforici. Acido solfidrico (H<sub>2</sub>S).

#### **5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

fuliggine In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi.

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

#### **Ulteriori dati**

Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Per proteggere le persone e raffreddare i contenitori in un'area di pericolo utilizzare acqua a diffusione.

### SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

#### **6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto.

Usare indumenti protettivi adatti.

In caso di presenza di vapore, polvere e aerosol, utilizzare protezione respiratoria.

#### **6.2. Precauzioni ambientali**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

Impedire la diffusione (p.es. con barriere galleggianti).

#### **6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

#### **6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Nel caso di uscita di gas o di diffusione in corsi d'acqua, sul suolo o in fognature informare le autorità competenti.

### SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**BIOTECH CHAIN LUBE**

Data di stampa: 30.05.2016

N. del materiale: 8015.000

Pagina 3 di 6

**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Protezione preventiva della pelle con crema protettiva. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

Condizioni da evitare (reazioni pericolose): formazione di aerosol o di nebbia.

**Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Non è richiesta alcuna misura speciale.

Non fumare durante l'impiego.

Classe d' incendio: B (norme DIN/EN: EN2)

**7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità****Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare il recipiente ben chiuso.

Tenere lontano da fonti di calore. Conservare/stoccare soltanto nel contenitore originale.

**Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti**

Non conservare insieme a: Alimenti e foraggi, Agenti ossidanti.

**Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio**

Il prodotto, penetrando nel suolo, è mobile e può provocare l'inquinamento delle acque freatiche. Tenere lontano da fonti di calore.

**SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale****8.1. Parametri di controllo****8.2. Controlli dell'esposizione****Misure generali di protezione ed igiene**

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.

Cambiare indumenti contaminati.

Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

Protezione preventiva della pelle con crema protettiva.

Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

Non respirare i vapori.

**Protezioni per occhi/volto**

Se diffuso/atomizzato/nebulizzato: Proteggersi gli occhi/la faccia.

**Protezione delle mani**

Usare guanti adatti.

**Protezione della pelle**

Se diffuso/atomizzato/nebulizzato: Indossare guanti/indumenti protettivi.

**Protezione respiratoria**

In caso di presenza di vapore, polvere e aerosol, utilizzare protezione respiratoria.

**SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche****9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico:	liquido/a
Colore:	giallomarrone
Odore:	caratteristico

Valore pH:

**Metodo di determinazione**  
non applicabile DIN 51369

**Cambiamenti in stato fisico**

Pourpoint::

~-18 °C DIN ISO 3016

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**BIOTECH CHAIN LUBE**

Data di stampa: 30.05.2016

N. del materiale: 8015.000

Pagina 4 di 6

Punto di infiammabilità:	>150 °C DIN ISO 2592
Temperatura di accensione:	Nessun dato disponibile
Pressione vapore: (a 20 °C)	>0,1 hPa calcolato.
Densità (a 15 °C):	~0,92 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Idrosolubilità: (a 20 °C)	quasi insolubile
<b>Solubilità in altri solventi</b>	
Solubile/i negli idrocarburi (olio minerale.)	
Viscosità / cinematica: (a 40 °C)	~60 mm <sup>2</sup> /s DIN 51562
Solvente-Differenzia-Test:	Nessun dato disponibile
Solvente:	nessuni/nessuno Solventi

**9.2. Altre informazioni**

Contenuto di solidi: 0

nessuni/nessuno

**SEZIONE 10: stabilità e reattività****10.1. Reattività**

possibles avec des oxydants puissants.

**10.2. Stabilità chimica**Aucune décomposition thermique dans des conditions de stockage/manipulation/transport appropriées.  
Début de décomposition à des températures élevées**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**possibles avec des oxydants puissants.  
Dans des conditions normales, le produit est stable et des réactions dangereuses sont improbables.**10.4. Condizioni da evitare**

possibles avec des oxydants puissants.

**10.5. Materiali incompatibili**

Agenti ossidanti, forti.

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

nessuni/nessuno

**Ulteriori Informazioni**

Aucune décomposition thermique dans des conditions de stockage/manipulation/transport appropriées.

**SEZIONE 11: informazioni tossicologiche****11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta**Pas de données disponibles  
Effetto irritante: Non respirare i gas/vapori.**Irritazione e corrosività**Irritazione della pelle: nessuno/nessuno  
Un contact fréquent ou prolongé avec les yeux peut provoquer leur irritation.**Effetti sensibilizzanti**

Il peut être présumé que le produit fini n'est pas sensibilisant pour la peau en raison de la très faible teneur en substances sensibilisantes.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**BIOTECH CHAIN LUBE**

Data di stampa: 30.05.2016

N. del materiale: 8015.000

Pagina 5 di 6

**Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione**

Ce produit n'a pas été classé.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Il contatto ripetuto e prolungato con la pelle può provocare irritazioni.

**Effetti specifici nell'esame con animali**

Pas de données disponibles

**Ulteriori dati per le analisi**

La classificazione è stata effettuata secondo il metodo di calcolo stabilito dalla direttiva relativa ai preparati chimici (1999/45/CE).

**Esperienze pratiche****Osservazioni rilevanti di classificazione**

non applicabile

**Ulteriori osservazioni**

Ha un effetto sgrassante sulla pelle.

**Ulteriori dati**

il n'est connu aucun danger particulier inhérent à ce produit si l'utilisation est conforme et respecte les consignes indiquées relatives aux mesures de précaution.

**SEZIONE 12: informazioni ecologiche****12.2. Persistenza e degradabilità**

Selon les critères de l'UE : probablement rapidement biodégradable.

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Pas de données disponibles

**12.4. Mobilità nel suolo**

Pas de données disponibles

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Nessun dato disponibile

**12.6. Altri effetti avversi**

Organismi acquatici: Pas de données disponibles

Comportamento in impianti di depurazione Pas de données disponibles

Pas de données disponibles

**Ulteriori dati**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. La classificazione è stata effettuata secondo il metodo di calcolo stabilito dalla direttiva relativa ai preparati chimici (1999/45/CE).

**SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento****13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Informazioni sull'eliminazione**

Les critères de classement des déchets cités sont des recommandations basées sur l'utilisation probable de la substance qui peuvent éventuellement être remplacés par d'autres chez l'utilisateur.

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Non gettare i residui nelle fognature; smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.

**Codice Europeo Rifiuti del prodotto**

130207 OLI ESAURITI E RESIDUI DI COMBUSTIBILI LIQUIDI (tranne oli commestibili ed oli di cui ai capitoli 05, 12 e 19); scarti di olio motore, olio per ingranaggi e oli lubrificanti; oli per motori, ingranaggi e lubrificazione, facilmente biodegradabili  
Classificato come rifiuto pericoloso.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**BIOTECH CHAIN LUBE**

Data di stampa: 30.05.2016

N. del materiale: 8015.000

Pagina 6 di 6

**Codice Europeo Rifiuti dello scarto prodotto**

130207 OLI ESAURITI E RESIDUI DI COMBUSTIBILI LIQUIDI (tranne oli commestibili ed oli di cui ai capitoli 05, 12 e 19); scarti di olio motore, olio per ingranaggi e oli lubrificanti; oli per motori, ingranaggi e lubrificazione, facilmente biodegradabili  
Classificato come rifiuto pericoloso.

**Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati**

Smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali. Gli imballaggi non contaminanti e vuotipossono essere consegnati ad un centro di riciclaggio. Le confezioni contaminate vanno trattate come le sostanze in esse contenute.

**SEZIONE 14: informazioni sul trasporto****Trasporto stradale (ADR/RID)****Altre informazioni applicabili (trasporto stradale)**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**Trasporto fluviale (ADN)****Altre informazioni applicabili (trasporto fluviale)**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**Trasporto per nave (IMDG)****Altre informazioni applicabili (trasporto per nave)**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**Trasporto aereo (ICAO)****Altre informazioni applicabili (trasporto aereo)**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione****15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Regolamentazione UE****Ulteriori dati**

Il prodotto, secondo le direttive comunitarie o la legislazione nazionale, non è soggetto ad etichettatura obbligatoria.

**Regolamentazione nazionale**

Contaminante dell'acqua-classe (D): 0 - non pericoloso per le acque

**SEZIONE 16: altre informazioni**

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*